

The future's plurilingual. Let's make teaching qualifications plurilingual too.

Ben Beaumont
Head of Teacher Education
Trinity College London

Session overview

- Terminology
- Changes in how we understand language
- Teachers' Continuing Professional Development (CPD) needs
- The CertPT overview
- Multi-lingual assessment
- CPD relevant to teachers' local needs

Multilingual / plurilingual / translingual....?

1. “the knowledge of a number of languages, or the co-existence of different languages in society” (CEFR, CoE 2001)
2. The ability to apply a ‘communicative competence’ of languages, developed through knowledge and experiences. (CEFR, CoE 2001)
3. Using all one’s language resources to interact across a variety of ‘languages’, with the concept of language being an artificial construct. (Canagarajah 2013)

1. multilingual
2. plurilingual
3. translingual

A change in language use



Reflect language use in classroom practice

1. Consider our context and *not demand* an English-only environment, unless there is a clear reason.
2. Allow learners to use their L1/Lx when there is not a specific English language learning point, e.g. conducting initial research for a presentation (Garcia, *et al*, 2017).
3. Use direct translations, where helpful, to build awareness of literal and pragmatic equivalence (Cook 2010).
4. Encourage notetaking in one language and reporting back in another, teaching realistic life skills (Anderson 2017).
5. Incorporate translanguaging to developing learners' proficiencies as strategic users of language (Canagarajah 2012).

Iterative processes: the need for varied CPD, relevant to context...

- Professional routes vary greatly after an initial teaching qualification
- What is decided as being helpful in one context, may not be in another
- Centre managers know their teachers' and institution's needs
- Teachers know their learners' needs

The Certificate for Practising Teachers

[About us](#) [Our qualifications](#) [Help](#)

[Our qualifications](#) [Teaching English](#) [CertPT](#)

[About CertPT](#) [Find a course](#) [Entry requirements](#) [Course content](#) [Resources](#) [FAQs](#)

Introducing the CertPT

The Trinity Certificate for Practising Teachers (CertPT) is a new qualification that supports the professional development of English language teachers.

Promoting the development of pedagogical knowledge and skills, the Trinity CertPT enables practising teachers, including those with language proficiency below CEFR Level C1, to access specialist training and certification that can transform their teaching practice.

Trinity certified professional development

The Trinity CertPT is for teachers seeking to update, improve and enrich their professional teaching practice. It draws upon qualified TESOL teachers' existing knowledge of teaching practice and theory while

[Download the specifications](#) →

trinitycollege.com/CertPT

CertPT

Certificate for Practising Teachers

Qualification	Ofqual level	Guided Learning Hours*	Total Qualification Time	Focus of pedagogical knowledge and skills
CertTESOL	5	130	200	Essential TESOL
TYLEC	-	58	100	Specialist young learner TESOL
CertOT	4	30	50	Specialist online teaching
CertPT	6	30	100	Specialist TESOL professional development
DipTESOL	7	150	600	Advanced TESOL

* Minimum time

Overview

4 x 750-word* written assignments



* Or equivalent in local language

trinitycollege.com/CertPT

Teacher journey



Entry requirements

- Initial teaching qualification (eg CertTESOL) + minimum 6 months' relevant teaching experience
- OR
- Substantive relevant teaching experience eg at least two years



Method of learning and teaching

- Validated course providers
- Face-to-face, blended or online
- Plurilingual – English only, English and Spanish or English and Mandarin
- 30 guided learning hours (minimum) + 70 hours (suggested) self-study = 100 total hours
- Internal assessment; distance moderation by Trinity



Levels of award

- Three levels:
 - Pass with Distinction
 - Pass with Merit
 - Pass
 - Refer/Fail
- Must pass all four tasks. Up to three tasks can be resubmitted once

trinitycollege.com/CertPT

Multilingual support for teacher development

Tasks and rating scales

TASK 1: RESOURCE EVALUATION

Candidates produce an evaluation of a printed or online text

- » Evaluating the resource through the lens of their own practice
- » Making explicit links to their teaching/training context
- » Demonstrating insight into wider educational practices and research
- » Including a fully referenced copy of the resource in the appendix

Suggested word/character count: English: 750 | English and Spanish: 1000
Maximum word/character count: English: 1,000 | English and Spanish: 1,400

Rating scale

Criterion A: Evaluation of resource	1A mark	Criterion B: Framing within the educational setting	1B mark
Excellent evaluation of resource	4	Demonstrates an excellent knowledge of how methods and techniques can be related to the educational setting	4
Good evaluation of resource	3	Demonstrates a good knowledge of how methods and techniques can be related to the educational setting	3

Tareas y criterios de evaluación

TAREA 1: EVALUACIÓN DE RECURSOS

Los candidatos realizan una evaluación de un recurso didáctico

- » Evaluar el recurso a través de la perspectiva de su propia práctica
- » Relacionarlo explícitamente a su contexto educativo/formador
- » Demostrar un conocimiento de las prácticas educativas y de investigación propias de su práctica profesional
- » Incluir una copia del recurso completamente referenciado en el anexo

Nº de palabras/caracteres sugerido: inglés: 750 | inglés y español: 1000
Nº máximo de palabras/caracteres: inglés: 1.000 | inglés y español: 1.400

Criterios de evaluación

Criterio A: evaluación del recurso	1A puntos	Criterio B: enmarcado dentro del entorno educativo	1B punto
Evaluación del recurso excelente	4	Demuestra un conocimiento excelente de cómo los métodos y técnicas pueden relacionarse con el entorno educativo	4
Buena evaluación del recurso	3	Demuestra un buen conocimiento de cómo los métodos y las técnicas pueden estar relacionadas con el entorno educativo	3

任务和评分量表

任务1：教学资源评价

学员须完成一篇对于出版印刷或者在线教学/培训材料的评价文章：

- » 从自身教学专业实践领域的角度评价所选教学资源
- » 明确所选教学资源与自身教学/培训场景的关联性
- » 展示对于更广泛的教育实践领域的见解和所选教学资源对自身专业实践的影响
- » 在附录中列出一份带有引文出处的所选教学材料

建议字数：英文： 英文: 750 | 英文和西班牙文: 900 | 英文和简体中文: 1050
最大字数：英文： 英文: 1000 | 英文和西班牙文: 1200 | 英文和简体中文: 1400

评分量表

评分标准A: 评价所选教学资源	1A 项分数	评分标准B: 对应自身的教学场景	1B 项分数	评分标准C: 阐述专业实践的 教学法则	1C 项分数	评分标准D: 符合学术写作惯例	1D 项分数
对教学资源作 出色的评价	4	对于相关教学 方法和技巧能 如何应用到自 身教学场景展 现出色的认知	4	对支撑自身教学 专业实践的假设 和法则展现出色 的见解	4	出色地沿用学术 惯例，包括： » 行文组织 » 援引相关参考 资料	4
对教学资源作 良好的评价	3	对于相关教学 方法和技巧能 如何应用到自 身教学场景展 现良好的认知	3	对支撑自身教学 专业实践的假设 和法则展现良好 的见解	3	良好地沿用学术 惯例，包括： » 行文组织 » 援引相关参考 资料	3

Bilingual support for teacher development

theory

Co-operative Learning

Encouraging students to work together learning. Providing students with opportunity to learn also allows the teacher to identify that students have remembered the key concepts.

Significant improvements in grade have been observed in schools that have incorporated lots of pair and group work. Discuss the language and experiment with different structures. This is much more effective than getting students to work on their own.

TRY IT

The two-part quiz: In groups, ask students to come up with questions based on the lesson. They should do this without looking at their lesson notes. Encourage them to come up with questions that will challenge their peers. Monitor and make sure groups have not written the same questions.

Make a note of the best questions – ideally one or two from each group. Then, read these out, getting the students to answer the questions in their groups. Keeping group scores can turn this into a fun and engaging activity.

For the second part, tell students to write one or two more questions for homework. This time they can refer to their class notes.

practice

Co-operative Learning

Alentar a los estudiantes a trabajar juntos para consolidar el aprendizaje. Proporcionar a los estudiantes la oportunidad de aprender también permite al profesor identificar que los estudiantes han recordado los puntos claves.

Se han observado mejoras notables en el rendimiento de los estudiantes en escuelas que han incorporado mucho trabajo en parejas y en grupo. Discutir el lenguaje y experimentar con diferentes estructuras es mucho más efectivo que pedir a los estudiantes que trabajen solos.

TRY IT

The two-part quiz: In groups, ask students to come up with questions based on the lesson. They should do this without looking at their lesson notes. Encourage them to come up with questions that will challenge their peers. Monitor and make sure groups have not written the same questions.

Make a note of the best questions – ideally one or two from each group. Then, read these out, getting the students to answer the questions in their groups. Keeping group scores can turn this into a fun and engaging activity.

For the second part, tell students to write one or two more questions for homework. This time they can refer to their class notes.

Co-operative Learning

鼓励学生相互合作是一种有效巩固学习的方法。给予学生讨论所学知识的机会，同时也使得教师能够辨明学生是否一知半解，检验他们是否记住了要点。

凡是包含了大量小组活动的课堂，学生的成绩都突飞猛进。讨论语言点并在真实的语境中实际操练，比被动地练习教师布置的任务有效得多。

TRY IT

The two-part quiz: In groups, ask students to come up with questions based on the lesson. They should do this without looking at their lesson notes. Encourage them to come up with questions that will challenge their peers. Monitor and make sure groups have not written the same questions.

Make a note of the best questions – ideally one or two from each group. Then, read these out, getting the students to answer the questions in their groups. Keeping group scores can turn this into a fun and engaging activity.

For the second part, tell students to write one or two more questions for homework. This time they can refer to their class notes.

Changes to training and assessment

- Promoting the value of languages other than English in the ELT classroom.

A

- Establishing multilingual environments as the norm:

“one of the basic skills that all Europeans require” (EC 2003: 3).

- Having multilingual trainers who are plurilingually aware.

B

- Focus on praxis over practice (McNiff & Whitehead 2010).
- Helping teachers focus on their learners and their educational context.
- Certified recognition for teachers' contextualised CPD.

CertPT courses

CertPT providers by course focus

Teaching Young Learners

Teaching online/with technology

Teacher education

CLIL/EMI/Medium of instruction

Testing and assessment

Communicative methodology

Exam preparation

Materials development

Business English

Teacher Training

Examples of course provision

In-person/online courses:

- **NILE**
(Incl. VLY, Testing and Assessment, EMI, CLIL, IELTS)
- **Future Learning**
(Project-based learning for primary and secondary)
- **Language Point**
(Incl. online teaching pedagogy)
- **Spainwise**
(Teaching YLs)

In-person courses:

- **International Pacific University**
- **St Giles**
- **EF China**

trinitycollege.com/qualifications/teaching-english/CertPT/find-a-course

Teacher-focussed CPD (1)

Teacher: A Certificate-level English language teacher who has English as a first language and wants to study on a diploma course (eg the DipTESOL), but who needs support moving up to a Level 7 (master's-level) qualification.

Course: A full-time two-week, face-to-face communicative methodology course focusing on resource use and constructive alignment. Completed in English. The language of assessment is indicated on the certificate.

Teacher-focussed CPD (2)

Teacher: A qualified Spanish teacher working in a Spanish secondary school who uses English in a CLIL Geography environment with B2 English.

Course: A 30-hour blended learning course, completed over three months, focusing on resource development for use in CLIL classes. Assignments for assessment can be written in English or bilingually in English and Spanish. The language of assessment is indicated on the certificate.

Teacher-focussed CPD (3)

Teacher: An experienced English language teacher who has English as a first language and wants CPD certification for running online classes.

Course: A 30-hour, fully online resource development course, completed over two months, focusing on adapting activities and resources for wholly online learner groups. Completed in English. The language of assessment is indicated on the certificate.

References and further reading

- Anderson, J. (2017). Reimagining English language learners from a translingual perspective. *ELT Journal*, 72(1), 26-37.
- Canagarajah, S. (2012). *Translingual practice: Global Englishes and cosmopolitan relations*. New York: Routledge.
- Cook, G. (2010). *Translation in Language Teaching: An Argument for Reassessment*. Oxford: Oxford University Press.
- Council of Europe. (2001). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment*. Cambridge: Cambridge University Press.
- European Commission. (2003). *Promoting language learning and linguistic diversity: An action plan 2004–2006* [Online]. Available at <<https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/b3225824-b016-42fa-83f6-43d9fd2ac96d>>. Accessed on 15.09.20.
- García, O., Johnson, S. & Seltzer, K. (2017). *The Translanguaging Classroom: Leveraging Student Bilingualism for Learning*. Philadelphia: Caslon.
- Leung, C., & Jenkins, J. (2020). Mediating Communication - ELF and Flexible Multilingualism Perspectives on the Common European Framework of Reference for Languages. *Australian Journal of Applied Linguistics*, 3(1), 26-41.
- McNiff, J. & Whitehead, J. (2010). *You and Your Action Research Project*. Abingdon: Routledge.